



# 展后报告 POST SHOW REPORT

## 第二十五届上海国际酒店用品博览会

The 25th Shanghai International Hospitality Equipment & Supply Expo 2016年3月29日-4月1日 | 上海新国际博览中心

March 29 – April 1, 2016 | Shanghai New International Expo Center 同期举办: 2016上海高端食品与饮料展 | Concurrent: EXPO FINEFOOD 2016

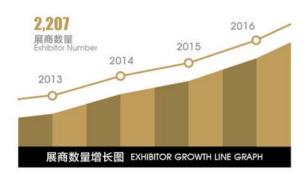




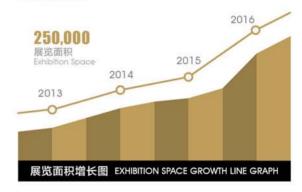
Shanghai International Hospitality Equipment Supply Expo (HOTELEX Shanghai) is a world wide professional trade show in the hotel and catering Industry for over 25 years. It is organized by China Tourism Hotel Association, China Cuisine Association and Shanghai UBM Sinoexpo International Exhibition Co., Ltd., and also guided by the Shanghai Municipal Tourism Administration. The 25th HOTELEX Shanghai has concluded successfully on 1st April at Shanghai New International Expo Center, which has gained the higher achievement and progress in hotel and catering industry.

由中国旅游饭店业协会、中国烹饪协会、上海博华国际展览有限公司共同举办,上海旅游局指导的第二十五届上海国际酒店用品博览会(HOTELEX Shanghai),历时4天于2016年4月1日在上海新国际博览中心顺利落下帷幕。

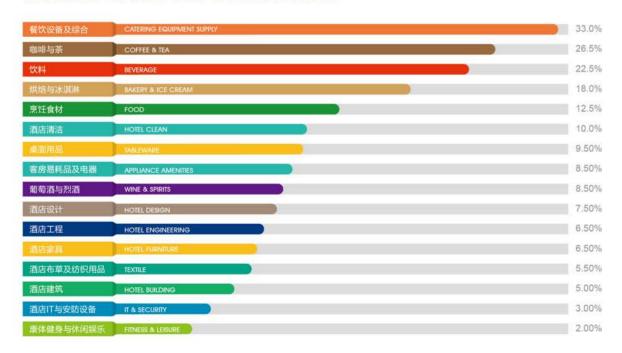
■ 展商数量2,207家,较2015年增长5.7% THE NUMBER OF EXHIBITOR REACHED 2,207, FEATURING A 5.7% GROWTH COMPARED TO THE 2015 EDITION.



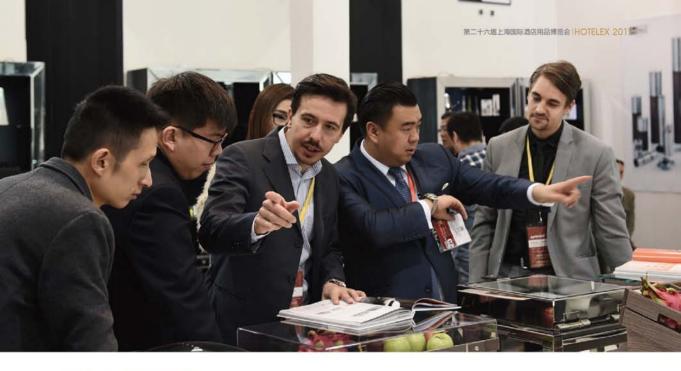
■展出面积25万平方米,较2015年增长20% WITH AN EXHIBITION SPACE OF 250,000 SQUARE METERS, AND FEATURING A 20% GROWTH COMPARED TO THE 2015 EDITION.



## ■ HOTELEX 展品类别分布 EXHIBITS CATEGORY DISTRIBUTION





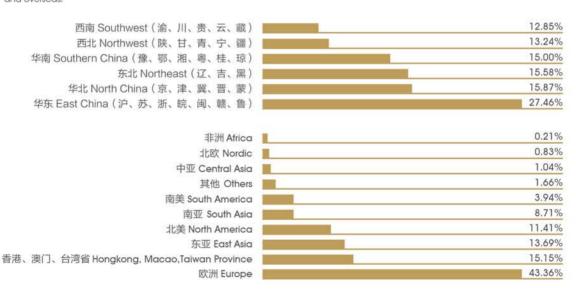


## ■展商展品区域分布

## **EXHIBITS GEOGRAPHICAL DISTRIBUTION**

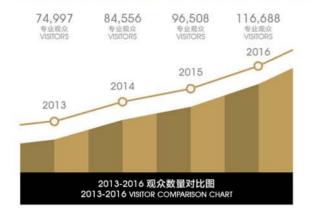
HOTELEX 的展商及其展品来自全球116个国家和地区,中国内地以华东、华南、华北、东北四个区域为主,港澳台及 其他国家和地区产品占展品总数的39.18%。HOTELEX的国际化程度不断提高,已经成为国内外酒店用品及餐饮行业 进出口贸易的集散地。

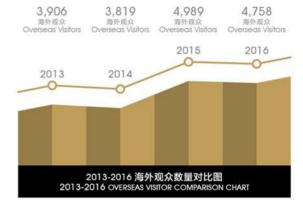
HOTELEX exhibitors and products came from 116 countries and regions. Most of the mainland china companies and products came from East China, South China, North China and Northeast China. 39.18% of exhibits came from Hongkong, Macao, Taiwan province and overseas.



## ■观众三年数量比较

## AUDIENCE THREE YEARS OF COMPARISON





## ■观众来源

## SOURCE OF VISITORS











## ■观众职位分布

## VISITOR OCCUPATION DISTRIBUTION



## ■观众观展意向

VISITOR PURCHASE INTENTION







寻找新供应商 Look For New Suppliers 满意度 / Visitor Safisfaction:91.09%



下订单 Place order

满意度 / Visitor Satisfaction:88.4%



寻找代理授权商 Seek franchisors principals 講真度/Visitor Satisfaction:88.55%



收集市场讯息 Collect market information 满意度 / Visitor Satisfaction:93.26%



寻找新产品 Seek new products 满意度 / Visitor Satisfaction:91.99%



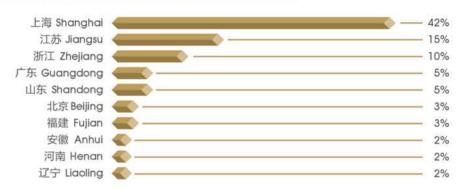
巩固合作关系 Consolidate contacts with partners

满意度 / Visitor Satisfaction:90.04%

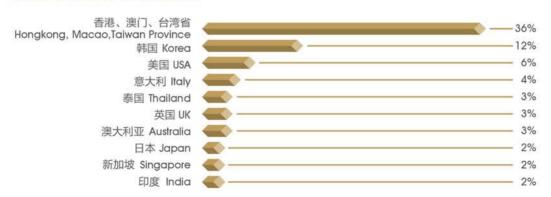




## ■中国内地观众来源前十 TOP 10 REGIONS OF MAINLAND CHINA VISITORS



## ■港澳台及海外观众来源前十 TOP 10 COUNTRIES & REGIONS OF HK, MACAO AND TAIWAN, AND OVERSEAS VISITORS







→ 柳杨随访、展商排名不分先后 / Random interview in no particular order.

## ■展商寄语

## COMMENTS FROM EXHIBITORS

## ■江苏斯得福纺织股份有限公司 / 副董事长 / 杜安辉

上海国际酒店用品博览会,成就了"斯得福"品牌的诸多传奇,"中国第一级条","布什房间里的浴袍不见了""皇家马德里足球中国之行大浴巾藏品","只言片语成就干万订单"在业内传为美谈,25年来的坚持不懈,斯得福与酒店用品博览会,风雨兼程,共同成长,彼此成为各自领域的领军品牌。

## ■上海威铭食品有限公司 / 品牌部经理 / 孙涵悦

携手共进、同创辉煌、铭氏愿与上海国际酒店用品展一起 联手共创下一个辉煌的25年。

## ■上海感博商贸有限公司 / 经理 / 严飞飞

上海博华举办上海酒店用品酒店用品博览会是目前规模最大的酒店用品展会之一,展会现场有很多高质量的专业观众和买家到场参观,是业内新老朋友相聚和交流的盛会。此外,主办方办展经验丰富,场馆内外井然有序,工作人员服务高效热情周到,给我们带来了愉快的参展体验。

## ■弓箭玻璃器皿(南京)有限公司/CEO/柯锐思

上海国际酒店用品展历经20多年的征程,已发展成为全球规模最大、极具影响力的博览会之一。弓箭玻璃器皿(南京)有限公司作为行业中的优秀品牌。十分看重这一平台,2016年已是弓箭第七次参展,通过展会,我们被众多的海内外客户认可。在此,我们感谢HOTELEX一直以来为法国弓箭提供了国际性的平台和优质的服务。2017年我们期待与HOTELEX携手再创新的辉煌。

### DU ANHUI VICE CHAIRMAN OF JIANGSU SIDEFU TEXTILE DECORATION CO., LTD.

HOTELEX Shanghai accomplished many legends for "SIDEFU", such as "China's First Satin Strip", "George W. Bush's bathrobe disappeared", "The Bath Towels' Collection of Real Madrid Football Club's Journey to China", "A Few Words Made Millions of Orders". During the 25 year's perseverance, SIDEFU and HOTELEX made progress together and have become the leading brand in respective field.

### SUN HANYUE

## BRAND MANAGER OF SHANGHAI MINGS FOODS CO., LTD.

Let's hand in hand and move forward to create brilliance together. Mings wishes to work together with HOTELEX to make the next 25 glorious years.

### YAN FEIFEI MANAGER OF SHANGHAI GIFT DREAMER TRADING CO. LTD

HOTELEX Shanghai is one of the largest scaled hospitality Expos, which has many good-quality visitors and buyers and it is also a grand meeting for the old or new friends in this industry to get reunion and exchange ideas. Moreover, the organizer is very experienced, they did a good job in the entrance and the security work inside the halls. The account managers are very hardworking and considerate and brought us a pleasant exhibition experience.

### CHRIS CEO TOPHE BACHELET ARC GLASSWARE NANJING CO., LTD.

HOTELEX Shanghai has been one of the largest and the most powerful exhibitions since 20 years' development. As the leading company in glass industry, Arc Glassware Nanjing Co., Ltd highly value this platform so that we has joined HOTELEX for 7 years. Thanks to the exhibition, Arc and our 4 brands have been recognized gradually by professional clients globally. Therefore, we would like to extend our thanks to HOTELEX for providing such a great support through the international platform. We are looking forward to continuing the good cooperation together and creating the brilliance in 2017 HOTELEX.



2016 HOTELEX 论坛回顾

# **FORUMS**



## 2016 首届中国国际精品咖啡生豆拍卖会

2016 The 1st China International Specialty Green Coffee Auction



2016首届中国国际精品咖啡生豆拍卖会"是一场历史性的 拍卖,取得了圆满的成功,成交率为百分之百,成交金额 共计511,600元。可喜的成绩不仅让大家共同见证我国云 南精品咖啡的价值,也标志着中国咖啡业的新里程,推动 中国咖啡业迈上发展新台阶。

## 主办单位

普洱咖啡协会、长三角咖啡行业协会、云南咖啡交易中心 有限公司、上海自贸区咖啡交易中心有限公司

## 观众来源

咖啡产地政府机构、咖啡行业协会、咖啡行业专家、咖啡 生产企业、经销商等

## 赞助商 / SPONSOR



2016 The 1st China International Specialty Green Coffee Auction is a historical auction, which gained a great success. The auction achieved 100% percent transaction rate and the total transaction amounts is CNY 511,600. The excellent results not only make us witness the business value of the Yunnan Specialty coffee but also mark the milestone in the China Coffee Industry. And it will boost the China Coffee Industry to a new level.

### Organizers

Pu'er Coffee Association, Coffee Association of Yangtze River Delta China, Yunnan Coffee Exchange Co., Ltd, Shanghai Pilot Free Trade Zone Coffee Exchange

### Audience Source

Government Agency of Coffee Origin Areas, Coffee Industry Association, Coffee industry Enterprise, distributors, etc.







## 2016 商业特许经营发展论坛

2016 Commercial Franchise Business Development Forum



为企业建立一站式商机和渠道建设服务,为投资人提供多方选择的平台,共同创造商业价值。论坛从商业特许经营现状、走势与监管政策、商业特许经营运行操作流程、规范准则、商业特许经营系统维护与管理等与行业专家共同探讨,并与现场观众分享成功案例。

### 主办单位

上海连锁经营协会、上海博华国际展览有限公司

## 观众来源

餐饮连锁企业、酒店连锁企业、商超连锁企业等

### 主持:全球加盟网运行总监王伟

### 互动嘉宾:

- 德载中怡律师事务所 / 主任律师、专业委主任单位 / 王小咪
- ■上海市商务委商贸处 / 主任科员 / 胡清颀
- ■联华超级市场发展有限公司 / 加盟部副总监 / 梁建芳
- ■上海华联罗森有限公司 / 加盟推进部科长 / 花中奕
- ■上海适达餐饮管理有限公司 / 加盟部副经理 / 程彦丽
- ■华住集团(汉庭酒店)有限公司/法务总监/荣耀武
- ■格林豪泰酒店(中国)/副总经理/齐国勋
- ■上海棒约翰餐饮管理有限公司 / 加盟经理 / 谢燕
- ■元祖企业管理咨询(上海)有限公司/行政部科长/吴燕
- ■上海世好餐饮管理有限公司 / 加盟总监 / 刘开永

It is a platform to establish a one-stop business and channel construction service for the enterprises, to provide multi-options for the investors and create commercial value. The forum is surrounded with Commercial Franchise Business status quo, tendency, supervision policies, operation procedures, regulations, system maintenance and management.

### Organizers

Shanghai Chain Enterprise Association, Shanghai UBM Sinoexpo International Exhibition Co., Ltd.

### Audience Source

Chain catering enterprises, chain hotel enterprises, chain supermarket enterprises, etc.

### Host: Wang Wei, Operation Director of Jiameng.com

### PARTICIPANT

- Middla&Partners, Chief Lawyer, Director Wang Xiaomi
- Representatives of Municipal Bureau of Commerce Trade Office, Director, Hu Qingqi
- $\blacksquare$  Lianhua Supermarket Development Co. Ltd. , Vice Director of Operation , Liang Jianfang
- Chain Enterprise Association ,Lawson, Chief of Operational Development Section, Hua Zhongyi
- Chain Enterprise Association, Dairy Queen, Operation Vice Manager Cheng Yanli
- Huazhu(Hanting ),Legal Director, RongYaowu
- GreenTreeInn, Vice Manager, QiGuoxun
- Papa John's ,Operation Manager, Xie Yan
- Canso, Chief of Administration Department, Wu Yan
- Shi HaoRestaurant ,Operation Director, Liu Kaiyong



## 2016 国际酒店业采购对接会

2016 IPA Matchmaking Meeting



IPA旨在构筑行业交流,信息分享的平台,引领酒店、食品、餐饮等行业发展趋势;为参展企业搭建与专业买家面对面沟通的机会;为专业买家量身定制,并邀请目标供应商。本次对接会将邀请来自杭州、北京两市有实际建造及改造需求的业主,他们将围绕关于酒店建造及改造中采购酒店用品等需求方面遇到的难题进行互动讨论。

## 主办单位

中国旅游饭店业协会、上海博华国际展览有限公司

观众来源 酒店业主、开发商、采购总监

## 第一场 / 会议浙江地区业主代表

主持人: 浙江省饭店业协会秘书长谢建民先生

互动嘉宾: ■浙江君澜酒店管理公司/副总裁/刘军

- ■杭州逸酒店 / 总经理 / 陆峰
- ■嘉兴阳光大酒店 / 总经理 / 孙中林
- ■开元旅业集团 / 总监 / 徐江华
- ■宁波市凯洲皇冠假日大酒店/副总经理/胡盛教

## 第二场 / 会议京地区业主代表

主持人: 北京旅游行业协会饭店分会会长徐锦祉先生

互动嘉宾: ■首旅建国酒店管理集团 / 副总裁 / 方建芬

- ■中国大饭店/采购总监/王丽华
- ■雅阁酒店集团/运营项目总监/杰夫·博尔曼
- ■北京静之湖度假酒店/首席顾问/田云

## 赞助商 / SPONSOR



The objectives of IPA is to build the communication bridges and platform for the hospitality and catering industry, which is sharing the industry future trend as well. In addition, the advantages of the IPA is to create various face-to-face interation opportunities for the company and professional buyers, which is customized for the professional buyers to invite the target suppliers. the match-making meetings will invite the owners who has the as-built experience and requirement from Hangzhou and Beijing. Moreover, they will have a panel discussion through the experience of hotel construction and renovation of purchasing hotel supplies demand aspects.

### Organizers

China Tourist Hotels Association,

Shanghai UBM Sinoexpo International Exhibition Co., LTD.

## Seminar one: Zhejiang province owner's representative

Host: ZheJiang Province Hotels Association General Secretary Mr.XieJianming

### PARTICIPANT :

- NARADA HOTEL GROUP, Vice President, Liu Jun
- The East Hotel Hangzhou, Manager, Lu Feng
- Jiaxing Sunshine Hotel, Manager, Sun Zhonglin
- New Century Tourism Group, Director, Xu Jianghua
- Crowne Plaza City Center Ningbo, Vice Manager, Hu Shengjiao

## Seminar two: Beijing owner's representative

Host:Beijing Hotels Association General President ,Mr.Xujinzhi PARTICIPANT :

- BTG -JANGUO Hotels & Resorts, Vice President, Fang Jianfen
- Shangri-La's China World Hotel, Purchasing Director, WangLihua
- Argyle Hotel Management, Director of Operation, JeffBormann
- Jingzhihu Resort Beijing, Chief Advisor, Tian Yun

## 中央厨房建设与发展论坛

Central Kitchen Construction and Development Forum



中央厨房运作模式是当代餐饮的先进模式,也是目前餐饮经营走数字化、工业化生产的绝佳运作方式,是大型连锁餐饮企业赢得市场基本的保障。为顺应时代发展需求,推进中国餐饮行业的标准化和工业化进程,提升餐饮业中央厨房这一新兴业态下的设计、施工和运营管理水平与国际接轨。由中国烹饪协会餐饮食品产业化委员会、中国烹饪协会中央厨房(南京)技术研发中心、国际膳食(顾问)协会FCSI联合举办"中国中央厨房建设与发展论坛"。

论坛邀请了国际权威机构与政府职能部门代表、国际顶级中央厨房专家,食品安全专家、行业资深代表等,共同聚焦中央厨房概念、应用、设计以及食品安全等问题,深入介绍国内外先进案例,从可持续性角度出发,放眼未来,为亚太区餐饮业主和设备供应商提供第一手解决方案和市场动向。

主办单位中国烹饪协会、上海博华国际展览有限公司

承办单位 众联(中国)中央厨房研究院、国际膳食(顾问)协会FCSI、中国烹饪协会餐饮食品产业化委员会、中国烹饪协会中央厨房(南京)技术研发中心

## 主题分享

- ■厚德(中国)企业管理咨询有限公司/总裁/王亚东
- ■中国烹饪协会、中国烹饪协会快餐委员会/副会长、主席/赵申
- 众联(中国)中央厨房研究院、中国烹饪协会中央厨房(南京)技术研发中心/院长、总经理/冯德和
- 申国烹饪大师、中国烹饪协会中央厨房研究院专家、鸿海(苏州)食品科技有限公司/张鸿烈
- ■台湾伟登工程设计有限公司 / 总经理 / 陈朝义
- ■国际膳食顾问协会(FCSI)、北京君朝商用厨房工程设计有限公司/专业设计师/创办人王军
- ■国际膳食顾问协会(FCSI)、上海市费德姆工业设计有限公司 / 专家顾问/ 设计总监王雷蓓
- FCG餐饮顾问团、FCSI国际理事以及香港大学专业进修学院附属 / 首席顾问、副教授 / 毕李明

参与嘉宾:赖夏荣、温光汶、梅子安、陈水澎、王月华、李平、许 有成、赵成、白金梁



## 中央厨房建设与发展论坛

## Central Kitchen Construction and Development Forum



Central Kitchen Operation mode is the advanced mode in the present catering industry and it is also the best operation mode for the catering industry to go the digital and industrial production. It is the basic guarantee for the large scale chain catering enterprises to win the market. In order to follow the trend of the times, stimulate the standardized and industrialized proceed of the China catering industry it promoted the level of central kitchen and got integrated with international world. China Central Kitchen Construction and Development Forum is jointly hosted by Catering Food Industrial Committee China Cuisine Association. China Cuisine Association Central Kitchen (Nanjing) R&D Center, Foodservice Consultants Society International. The Forum invited international authorities and the representatives from government's functional departments, international top-level central kitchen experts, food security experts, industry experienced representatives to focus on the Central Kitchen Concept, utilization, design as well as food security issues. Started from sustainability, it deeply introduced the domestic and global advanced cases. It will also look into the future and provide the Asia-Pacific's catering owners with the first-hand solutions and marketing trends.

### Organizers

China Cuisine Association, Shanghai UBM Sinoexpo International Exhibition Co., LTD.

### Event Managements

Union Center Kitchen institute, Foodservice Consultants Society International (FCSI), Catering Food Industrial Committee China Culsine Association, China Cuisine Association Central Kitchen (Nanjing) R&D Center





## 2016 酒店新势力崛起行业对话

2016 Hotel rise of new forces



酒店业每天都有日新月异的变化,新科技、新技术,在这样一个背景下,需要更多的行业专业共参与"中国酒店新势力崛起行业对话",本次会议围绕科技、模式、生态等三个方面展开分享,吸引数百行业精英参加。

## 主办单位

上海别样红信息技术有限公司

## 参加与嘉宾

互动嘉宾: ■上海别样红信息技术有限公司/创始人&CEO/黄晓凌

- ■UCloud/架构副总裁/杨俊
- ■中国智慧酒店联盟/常务副理事长/荀亮
- ■青岛旅游管理学院/副教授/穆林
- ■365+云盟酒店发起人/驿家365董事长/高树军
- ■新美大酒店旅游事业群/战略合作部总经理/钟永健
- ■未来域/合伙人&总裁助理/周春建
- ■七间房/创始人/丁晶晶
- ■速8集团/高级副总裁/徐钊
- ■州逸酒店集团/副总裁/朱明生
- ■上海共相信息技术有限公司/CEO/顾青
- ■99旅馆连锁/CEO/张立秦
- ■汉明科技/副总裁/辛传斌
- ■比特科技/董事长/曹现贵
- ■有谱试听/营销总监/叶润绍

Under the circumstance of rapid change in the hospitality industry caused by the new technology, it requires for more industries to join the "China Hotel Rise of New Forces". The conference is on the Technology, Mode and Eco-system and attracted many elites from hundreds of industries.

### Organizer

Shanghai Beyond Host Techonology Co., Ltd

## Participants and Guests

### PARTICIPANT:

- Shanghai BeyondHost Technology Co.,Ltd,CEOXiaoling Huang
- UCloud, Vice president of architecture, John Yang
- China Wisdom Hotel Alliance, Executive Vice President, Liang Xun
- Qingdao Vocational and Technical College of Hotel
- Management, Associate Professor, Lin MU
- Eaka365 Hotel, CEO, ShujunGao
- Xinmeida Hotel Tourism Business Group, General manager of strategic cooperation, Yongjian Zhong
- Wellai Yu, Assistant to the President & Partner, Chunjian Zhou
- Seven rooms, Fonder, Jingjing Ding
- Super 8, Senior Vice President , Zhao Xu
- Interstate China Hotels, Vice President, Mingsheng Zhu
- ShanghaiGongXiangInformation TechnologyCo., Ltd.CEO QingGu
- 99inn.cc, CEO ,Liqin Zhang
- Hanmingtech, Vice President, Chuanbin Xin
- Bittel, CEO ,Xiangui Cao
- YooPoo , Marketing director, Runshao Ye



## HOTELEX 阿里巴巴战略合作初体验

Hotelex-The initial experience of Alibaba strategic cooperation



强强联手, 打造全渠道商贸新体验

2015年12月10日,亚洲博闻和阿里巴巴B2B事业群签署了战略合作协议,双方将集中各自优势,打通线上线下展会模式并尝试创新,最终加速全球中小企业做好跨境业务。

HOTELEX展会是双方合作的第一次探索,展会现场阿里 巴巴主办了2场专业论坛,从互联网+外贸和酒店餐饮供应 链角度分别展开讨论,邀请阿里巴巴集团行业专家传播贸 易经验,与听会商家积极互动,探索中小企业跨境贸易经 营策略。

## 与会专家

- ■阿里巴巴工业 / 成品行业负责人 / 王彤
- ■阿里巴巴B2B公司/1688事业部进口业务高级业务拓展专家/梁宁
- ■阿里巴巴外贸综合服务事业部/副总、资深专家(原深圳一达通联合创始人)/肖峰
- ■1688行业运营专家陈国全、周玲、霍延浩

Win-win cooperation, building the new business channel
On December 10th, 2015, UBM Asia and Alibaba B2B business
group signed a strategic cooperation agreement; both sides will
focus on their respective advantages to open the online& offline
exhibition mode and try something new, ultimately accelerating the
cross-border business of global small and medium-sized
enterprises.

## PARTICIPANT GUESTS

- 1688.com Industrial Senior Specialist / Wang Tong
- 1688.com Industrial Senior Specialist / Ling Leung
- Co-founder of Onetouch, Alibaba.com / Xiao Feng
- Operation Specialist of 1688.com; Jason Chen, Herman Huo, Evelyn Zhou









## 世界咖啡杯测大赛

## World Cup Tasters Championship



Winner: Gabriel Céspedes (Costa Rica) / 2nd Place: Dongho Lee (South Korea) / 3rd Place: Mateusz Petlinki (Germany)

作为HOTELEX的"老牌传统"之一,此次咖啡类赛事为 2016 HOTELEX Shanghai吸引了众多观众的目光,再度 提升的观赛体验更是使四项世界级咖啡总决赛成为了此次 展会的点睛之笔。

世界咖啡杯测大赛(WCTC)旨在甄选出拥有快速辨别不同咖啡能力的专业咖啡品鉴师。三杯咖啡将会被摆成三角阵型,其中有两杯相同的咖啡,以及一杯不同的咖啡。选手需灵活运用味觉、嗅觉、辨别能力以及丰富的经验,尽快分辨出盛有不同咖啡的那杯。哥斯达黎加选手Gabriel Céspedes凭借优异的表现,再一次蝉联WCTC世界冠军的宝座,韩国选手Dongho Lee异军突起一举夺得亚军宝座,德国选手Mateusz Petlinki紧跟其后荣获季军桂冠。

冠军 / Gabriel Céspedes (哥斯达黎加) 亚军 / Dongho Lee (韩国) 季军 / Mateusz Petlinki (德国)

选手来源 来自各个国家的杯测冠军 - 咖啡行业

来目各个国家的杯测冠军 - 咖啡行业 (咖啡馆,咖啡公司等)

观众来源 世界各地的媒体,咖啡行业人群

Coffee competitions always attract most attendees in the site. This time, HOTELEX Shanghai 2016 has gathered four world-finals Coffee Competitions include 2016 World Latte Art Championship, 2016 World Coffee Roasting Championship, China Cup Taster Championship, and 2016 World Coffee in Good Spirits Championship which gave the audience a different and interactive experience.

The World Cup Tasters Championship (WCTC) awards the professional coffee cupper who demonstrates speed, skill, and accuracy in distinguishing the taste differences in specialty coffees. Coffees of the world have many distinct taste characteristics and in this competition format the objective is for the cupper to discriminate between the different coffees. Three cups are placed in a triangle, with two cups being identical coffees and one cup being a different coffee. Using skills of smell, taste, attention and experience, the cupper will identify the odd cup in the triangle as quickly as they can. The World Cup Tasters Championship final was a tight competition as always, with Gabriel Céspedes of Costa Rica triumphing for a record second year in a row! Meanwhile, DONGHO LEE of South Korea took second place, and MATEUSZ PETLINSKI of Germany obtained third this year.

Competitor Source

Coffee Cup Taster Champions from each country – coffee industry

Audience Source

Media and professionals from the coffee related industry



## 世界咖啡烘焙大赛

## World Coffee Roasting Championship



任何咖啡类赛事选手对于比赛所需的咖啡熟豆总是精挑细选,可大家有没有了解过咖啡生豆方面的知识呢?如何让一颗咖啡生豆完成质的转变,在很大程度上取决于咖啡烘焙师。在业内称他们为Roaster,他们都有让人震惊的精湛技艺,赋予了咖啡生豆全新的生命。

世界咖啡烘焙大赛是由世界咖啡与活动先驱(World Coffee Events 以下简称WCE)基于推广精品咖啡以及基于精品咖啡发起的专业咖啡烘焙大赛,也是咖啡烘焙艺术的最高级别专业赛事。该赛事于2015年首次被引入中国,同年12月在HOTELEX Guangzhou现场决出中国区总冠军。今年4月1日在HOTELEX Shanghai现场集结各国咖啡烘焙冠军,世界咖啡烘焙大赛世界总决赛落下帷幕。最终,罗马尼亚选手Alexandru Nicolaie披荆斩棘荣获世界咖啡烘焙大赛冠军头衔,俄罗斯选手Dmitrii Borodai则以极其微弱的分数差距屈居亚军,季军由英国选手Matthew Robley-Simeonsma荣获。

冠军 / Alexandru Nicolaie(罗马尼亚) 亚军 / Dmitrii Borodai(俄罗斯)

季军 / Matthew Robley-Simeonsma (英国)

选手来源 来自各个国家的烘焙冠军 - 咖啡行业 (咖啡馆,咖啡公司等)

观众来源 世界各地的媒体,咖啡行业人群

The quality of roasted coffee beans can influence the score of coffee competitors. Therefore, how to process high quality beans has become a huge problems for all coffee competitors. The World Coffee Roasting Championship (WCRC) is a competition open to qualified National Champions of a Would Coffee Events (WCE) sanctioned world Coffee Roasting Championship event. Competitors in the three-stage event will be scored on their performance evaluating the quality of green coffee (coffee grading), developing a roasting profile that best accentuates the desirable characteristics of that coffee, and on the ultimate cup quality of coffees roasted. Romania Champion Alexandru Nicolaie fought off stiff competition battling with a slight advantage to become the World Coffee Roasting Champion while Russia Champion Dmitrii Borodai brushed past the Champion by tinny gap and was awarded second place. The third place was taken by British Champion Robley-Simeonsma.

Competitor Source

Coffee Roasting Champions from each country – coffee industry

Audience Source

Media and professionals from the coffee related industry





## 世界咖啡与烈酒大赛

## World Coffee in Good Spirits Championship



世界咖啡与烈酒大赛提供了创新的饮品秘方, 展现了咖啡 与烈酒碰撞的格局。从传统的爱尔兰咖啡, 到独特的咖啡 鸡尾酒,这项赛事着重于展现咖啡师如何将美酒与咖啡融 合的华丽技巧。今年世界咖啡与烈酒大赛的另一吸睛的地 方就是新登场的烈酒吧台, 现场还邀请了各个国家的咖啡 烈酒冠军给现场的观众送去别具一格的咖啡烈酒饮品。希 腊冠军MICHALIS DIMITRAKOPOULOS最终夺得世界 咖啡与烈酒大赛的冠军,斯洛伐克冠军MARTIN HUDAK 和台湾冠军BERG WU分别摘得亚军与季军殊荣。

冠军 / MICHALIS DIMITRAKOPOULOS (希腊) 亚军 / MARTIN HUDAK (斯洛伐克) 季军 / BERG WU (台湾)

选手来源 来自各个国家的咖啡与烈酒冠军 - 咖啡行业 (咖啡馆,咖啡公司等)

观众来源 世界各地的媒体,咖啡行业人群

World Coffee in Good Spirits Championship promotes innovative beverage recipes that showcase coffee and spirits in a competition format. From the traditional Irish coffee to unique cocktail combinations, this competition highlights the barista's skills in perfectly combining coffee and alcohol. This year the Spirit Bar of World Coffee In Good Spirits Championship is a new attractive place. The champions from different countries served audience signature coffee cocktails at the spirits bar. Greek Champion MICHALIS DIMITRAKOPOULOS finally won the tile. Slovak Champion MARTIN HUDAK won the second place and Taiwan Champion BERG WU won the third place.

Coffee in good spirits Champions from each country - coffee industry

Audience Source

Media and professionals from the coffee related industry





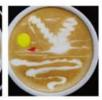
## 世界拉花艺术大赛

## World Latte Art Championship









世界拉花大赛由世界咖啡赛事组委会主办,是咖啡拉花艺术的最高级别的专业赛事。经典的牛奶与浓缩咖啡在咖啡师创作的作品顶端呈现,着重于执行、替代以及创艺。历经四天角逐,世界各国拉花冠军们各展绝技,世界拉花艺术大赛的冠军殊荣被韩国冠军UMPAUL拿下。作为这次东道主,中国区总冠军李琦也摘得了世界拉花亚军的头衔。日本冠军 Minako Yoshizumi最终夺得季军。

冠军 / Umpaul (Sung Jin) Um (韩国) 亚军 / 李琦 (中国) 季军 / Minako Yoshizumi (日本)

选手来源 来自各个国家的拉花冠军 - 咖啡行业 (咖啡馆、咖啡公司等)

观众来源 世界各地的媒体,咖啡行业人群

World Latte Art Championship highlights artistic expression in a competition platform that challenges the barista in an on-demand performance. Classic milk and espresso drinks are topped with designs of the barista's creation, with emphasis on execution, replication, and creativity. After 4 days competition, all the champions showed their unique skills and finally Korean Champion UMPAUL won the 2016 World Latte Art Champion. As the Host, Chinese Champion Li Qi won the 2nd place and Japan Champion Minako Yoshizumi got the 3rd place award.

Competitor Source

Latte Art Champions from each country -

Audience Source

Media and professionals from the coffee related industry









## 2016世界咖啡师大赛中国区选拔赛 2016 China Barista Championship



2016世界咖啡师大寨中国区选拔寨干3月29日至4月1日在 上海新国际博览中心HOTELEX展会N5馆成功举办。 2016年度的比赛在全国范围设立21个赛区进行选手的选 拔,覆盖中国大陆华东、华北、华南、西南地区主要中心 城市,通过分区赛的选拔,有46名选手顺利进入到中国区 的总决赛。他们来自各地咖啡馆。为期4天的比赛中,选手 们为观众和评委们呈现了更多精彩的视觉、嗅觉、味觉体 验。最终,2014年CBC中国区冠军张寅喆再次摘得2016 世界咖啡师大赛中国区选拔赛桂冠,他将作为中国代表选 手前往韩国首尔,参加世界咖啡师大赛。比赛也吸引了全 国各地的咖啡业主、咖啡企业代表前来观摩。

冠军/张寅喆 (M2M COFFEE) 亚军/朱金贵(朱伟嘉咖啡贸易) 季军/车璇(知更咖啡馆)

## 选手/观众来源

咖啡店、西餐厅、咖啡设备制造商、咖啡供应商、高级星级酒店

2016 China Barista Championship (CBC)has been concluded successfully at HOTELEX Shanghai.

CBC has marched into her 14th year with 21 division competitions covering East, North, and Southwest region of China. There are 46 competitors which represent 21 division competitions gather at HOTELEX Shanghai 2016 to battle it out for the exclusive spot to compete at WBC 2016. During the four days competition, competitors provide fascinating shows for both judges and professional visitors through the visual, sensory, and technics experience. Therefore, 2014 CBC championship Yinzhe Zhang has got the firstprize again in the China Division. In addition, he would present China division to participate the World Barista Championship in Korea.

### Competitor /Audience Source

High Stars Hotel, Senior Club, Hotel Chain, Senior Restaurant







































## 2016 世界咖啡冲煮大寨中国区选拔寨 2016 China Brewers Cup Championship



1STPRIZE: JIANING DU / 2NDPRIZE: YUE WU / 3RDPRIZE: ZHENGRI YIN

伴随着咖啡产业在国内不断地高速发展和文化的兴起, 国 际市场更多的将目光投向中国。而世界咖啡竞技先驱WCE (World Coffee Events)更是将世界咖啡冲煮大赛( WBRC)继WBC,WLAC 和WCTC 之后授权中国区唯一 主办方上海博华国际展览有限公司。第二届世界咖啡冲煮 大赛中国区总决赛于2016年3月29日-4月1日在上海国际 酒店用品博览会(HOTELEX Shanghai)成功举行。通 过四天的竞技,咖啡选手杜嘉宁成功摘得桂冠,她将代表 中国参加世界咖啡冲煮大赛。世界咖啡冲煮大赛作为一项 国际性的世界赛事,以其专业的赛事水平和优秀的服务体 验,成为了在咖啡冲煮领域衡量优秀咖啡师的标准。现在 更有来自中国咖啡产区的选手以及选手强大的产区后援团 在现场助阵。

获奖名单

冠军 / 杜嘉宁 (UNI·UNI咖啡馆) 亚军/吴悦(大理唐咖) 季军/尹正日(大连后生餐饮)

## 选手/观众来源

咖啡店、西餐厅、咖啡设备制造商、咖啡供应商、高级星级酒店

With the rapid development of domestic coffee industry and the raise of coffee culture, China catches more attention from international market. World Coffee Events authorized Shanghai UBM Sinoexpo International Exhibition Co., Ltd, the only and exclusive exhibition organizer, to organize China Brewers Coffee Championship (CBRC) was held at 29th March - 1st April, 2016 at HOTELEX Shanghai. Therefore, Jianing Du has got the first prize, and represents China division to compete with worldwide competitors. From the aspect of profession or extent of welcoming, WBRC enjoy its extraordinary influence among world coffee competitions and it also supported by many industrial company and coffee fans.

## Competitor /Audience Source

High Stars Hotel, Senior Club, Hotel Chain, Senior Restaurant























## 2016 "锦宏杯"星级酒店中西式摆台大赛 "Jinhong Cup" Star Hotel Table Art Display Competition 2016



WINNER: Hong Qiao State Guest Hotel / SECOND PRIZE: Peace Hotel, Blue Palace Hotel / THIRD PRIZE: Shanghai University LEHULOU GROUP, Fujian Hotel,

上海市旅游行业协会饭店业分会与上海博华国际展览有限公 司成功举办了五届的星级酒店早餐自助餐摆台大赛,大赛是 综合评定酒店员工对自助餐摆台主题构想、餐台设计、餐桌 设计、摆台规范、器皿搭配等操作技能的比赛,已经在业内 形成了自助餐评比的范本。截止到去年, 摆台大赛的形式以 西式自助餐摆台为主,2016年加入了中式宴会和大型宴会摆 台的形式,旨在全面发展酒店从业人员摆台技能。

### 获奖名单

等 奖 上海虹桥迎宾馆

等 奖 和平饭店、蓝宫大饭店

三 等 奖 上海大学乐乎楼集团、富建酒店、宝隆宾馆

优秀组织奖 上海银星皇冠假日酒店、新园华美达广场酒店 西式自助餐摆台最佳菜台设计师 / 上海虹桥迎宾馆 / 张雅峰 西式自助餐摆台最佳摆台设计师/上海虹桥迎宾馆/曹春晖

中式宴会摆台最佳设计师 / 上海虹桥迎宾馆 / 张雅峰 西式大型宴会摆台最佳设计师 / 上海虹桥迎宾馆 / 张雅峰

选手/观众来源 高星级酒店、连锁酒店、高级餐厅

赞助商 / SPONSOR













"Star hotel buffet display competition"has lasted for five years, which was co-organized by Shanghai Tourism Industry Association and Shanghai UBM Sinoexpo International Exhibition Co., Ltd. With the development gradually , the competition has become mature event about hotel catering sector at Hotelex Shanghai. The buffet display competition are mainly composed of western-style four people, the participant should consider the design of dinner table

As to the hotel staff, buffet has entered a relatively mature stage in China. The outstanding features necessary to show the hotel's characteristics and positioning of publicity and quality. As the importance of catering, the competition has rigorous criteria, secondly should highlight sense of design, the choice of food and tableware should accord with design theme.

**WINNER:** Hong Qiao State Guest Hotel

■ SECOND PRIZE: Peace Hotel, Blue Palace Hotel

THIRD PRIZE: Shanghai University LEHULOU GROUP, Fujian Hotel, **Baolong Hotel** 

Outstanding Organization: Ramada Plaza Shanghai, Crowne Plaza Shanahai

Best Buffet Display Dinner Table Designer:

Hong Qiao State Guest Hotel Yafeng Zhang

Best Buffet Display Designer

Hong Qiao State Guest Hotel Chunhui Cao

■ Chinese-style Banquet Best Designer:

Hong Qiao State Guest Hotel Yafeng Zhang

■Western-Style Banquet Best Designer:

Hong Qiao State Guest Hotel Yafeng Zhang

### Competitor /Audience Source

High-end star hotels, chain hotels, high-end restaurant



## 第三届"万润杯"酒店客房技能大赛

## The 3rd"Wanrun Cup"Star Hotel Service Skill Competition



在上海旅游行业协会的指导下,上海博华国际展览有限公 司携手上海万润酒店用品市场推出以酒店客房服务技能争 霸赛,展示酒店客房服务的技能及布草的发展趋势,全面 提升客房服务及布草的品质,为酒店及布草厂商搭建沟通 交流的平台。

## 获奖名单

军 锦江都城有限公司/邵秋丽

军 上海虹桥迎宾馆/赵研 金燕大厦/崔艳

军 锦江都城有限公司/赵永叶 东郊宾馆/刘玉银 上海虹桥迎宾馆 / 杨秋玲

优胜奖 国际贵都大酒店/刘孟 上海虹桥迎宾馆 / 卢有琴 东方滨江大酒店 / 张梅红

选手/观众来源 高星级酒店,连锁酒店

赞助商 / SPONSOR



So as to improve star hotel service skill and show the good quality of textile product, which builds a platform between hotel managers and suppliers. There are 46 Star hotels in shanghai had attended the competition, it mainly unfolds high-standard hotel service by spreading out bed sheet, bed sack, pillowcase.

### Awards List

- ■Winner: JinjiangHotels Qiuli Shao
- ■1st Runner up: Hong Qiao State Guest Hotel Yan Zhao Jinyan Hotel Yan Cui
- 2rd Runner up: Jinjiang Hotels Yongye Zhao Dong jiao State Guest HotelYugeng Liu Hong Qiao State Guest Hotel Qiulin Yang Outstanding Prize: Hotel-equatorial Meng Liu
- Hong Qiao State Guest Hotel Yougin Lu Oriental Riverside Hotel Shanahai Meihona Zhana

### Competitor /Audience Source

Audience Source: High-end star hotel, Chain hotels







## 2016酒店制服秀 2016 Hotel Uniform



酒店制服是酒店文化中的重要元素。2016酒店制服秀已举办 了四届是上海国际酒店用品博览会上受各方热烈关注的活动 之一、比赛不仅展现了酒店服装设计同时也展现了酒店员工 的精神风貌, 酒店情景走秀和专业模特走秀形成了比赛的主 要形式,制服设计、现场展示及现场音乐的完美配合都会关 系到最后的评分。





选手/观众来源 高星级酒店,连锁酒店

## 赞助商 / SPONSOR











军 上海虹桥迎宾馆 军 上海华亭宾馆

上海东郊宾馆 军 上海国际会议中心有限公司 上海华美达广场新园酒店

上海明珠大饭店

优秀组织奖 上海虹桥迎宾馆 上海华亭宾馆

上海东郊宾馆 演 奖 上海莘庄文化活动中心时装队

佳 情 景 奖 上海华亭宾馆 最 佳 表 演 奖 上海国际会议中心有限公司

最 佳 解 说 奖 上海华美达广场新园酒店 最佳设计师奖 上海青禾服装股份有限公司 最佳服装设计奖 无锡卓尔雅服饰有限公司

最佳制服供应商奖 济南乔布蓝服装有限公司 最佳服装设计奖 北京市多米来服装服饰有限责任公司

最佳服装设计奖 上海红鹭服饰有限公司 最佳制服供应商奖 无锡依梦都服饰有限公司



## 2016酒店制服秀 2016 Hotel Uniform



Hotel uniform is a very important element of hotel culture. 2016
Hotel Uniform will be one of the most popular activities of HOTELEX
SHANGHAI which had been successfully hold third. It's not only the
competition for uniform design but also for the staff's good spirit.
Model Show and situational presentation form the main part of
competition, uniform design of each post, situational presentation,
music effect and so on is the important scoring criteria.

### Awards List

Winner: Hong Qiao State Guest Hotel

Second Prize: Huating Hotel
The Dongjiao State Guest Hotel

Third Prize:

Shanghai International Convention Center Co.Ltd. Shanghai Ramada Plaza Shanghai Mingzhu Hotel

## Outstanding Performance

Shanghai Xinzhuang Culture Centre

### Best Organizer

Hong Qiao State Guest Hote, Huating Hotel TheDongjiao State Guest Hotel

- Best Melodrama / Huating Hotel
- Best Performance

Shanghai International Convention Center Co.Ltd.

- Best Commentary / Shanghai Ramada Plaza
- Best Designer / SHANGHAI QINGHE CLOTHING CORP.
- Best Uniform Design / Wuxi Zhouerya Fashion Co.,Ltd.
- Best Uniform Supplier / Jinan Joblabel Workwear Co., Ltd.
- Best Uniform Design

Beijing Duomilai Garments & Attire Co.,Ltd.

- Best Uniform Design / SHANGHAI HONGLU FASHION CO.,LTD.
- ■Best Uniform Supplier / Wuxi Yimengdu Dress Co.,Ltd.

## Competitor /Audience Source

High-end hotels, chain hotels, high-end clubs

## 2016 HOTELEX "明日之星" 厨师大赛 2016 HOTELEX "The Rising Star" Chef Competition



HOTELEX "明日之星"厨师大赛旨在打造成全国中西餐饮 食行业内权威的高校厨艺评定与展示平台,通过专业权威建 立起来的评定体系, 评选出业界认可、具有权威资质的"明 日之星餐烹饪大师"。此次2016年华东赛区选拔赛暨2016 HOTELEX "明日之星" 厨师大赛总决赛首次引入了中餐比 赛环节。在中西餐对决的同时,向评委及现场观众呈现了一 场中西餐饮文化的融合与发展。

餐饮连锁、餐饮加盟店、直营店、代理商、茶餐厅、娱乐场所 烹饪学校、高星级酒店

## 赞助商 / SPONSOR





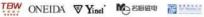


























_:	#	奖	安徽工商职业学院
	等	奖	江苏食品药品职业技术学院
		-	安徽工商职业学院2队

建得市辛食客餐饮食品有限公司 山东凯瑞集团

上海洲海花园酒店

嚴	佳	刨	息
摄	佳	技	术
_	9	争	奖

上海旅游高等专科学校王蓉 新东方烹饪学校张九荣 广州贸易职业学院吴晓坤 昆明学院王颢然

上海旅游高等专科学校 奖 昆明学院

上海第二轻工业学校 奖 四川旅游学院食品学院 广东省贸易职业学院 新东方烹饪学校



## 2016 HOTELEX "明日之星" 厨师大赛 2016 HOTELEX "The Rising Star" Chef Competition



ORGANIZER: China Cuisine Association / Shanghai UBM Sinoexpo CO-ORGANIZER: China Cuisine International Food Association

HOTELEX "The Rising Star" Chef Competition aims to be an evaluation and display platform for the food industry authority within the Cooking master college. We set up a new professional authority assessment system, selected industry-recognized "Rising Star Chef." The 2016 East Division 2016 HOTELEX "The Rising Star" Chef Competition Finals put in a new part of Chinese Cuisine. The competition of Chinese and Western cuisine showsthe fusion of Chinese and Western food culture and development to all the visitors and judges.

### Awards List

### **CHINESE CUISINE**

■ The First Prize

Anhui Business Vocational College

The Second Prize

Jiangsu Food & Pharmaceutical Science College Anhui Business Vocational College

The Third Prize

Jiande City Xin Guest CateringCo. Ltd. Camry Hotel Management Consultant Co.Ltd of Shandong Province

Karon Garden Hotel

## **WESTERN CUISINE**

The Best Creative Award
Shanahai Institute Of Tourism Rona Wana

Shanghai New East Cuisine School Jiurong Zhang

The Best Technology Award

Guangdong Trade Vocational Technical School Xiaokun Wu Kunming University Haoran Wang

The First Prize

Shanghai Institute of Tourism

■The Second Prize

Kunming University

Shanghai Second Light Industry School

The Third Prize

Sichuan Tourism University

Guangdong Trade Vocational Technical School

Shanghai New East Cuisine School

### Competitor /Audience Source

catering chains, franchise stores, regular chains, agents, restaurants, recreation venues, cooking schools and high star hotels.

## 2016上海国际披萨大师赛

## 2016 Shanghai Pizza Master Championship



上海国际披萨大师赛是国内顶级的职业竞技赛事,为中国的披萨职业厨师提供了一个竞技、表演、交流的平台。披萨大师赛全年吸引了国内很多优秀的选手,最终选拔出52名优秀选手来到上海进行比赛,今年新增了成都和广州两个分赛区的选拔,分赛区的冠亚军5名选手将直接参与上海的全国总决赛。与此同时,现场还有非常专业的披萨花抛团为观众带来了技惊四座的表演。高手如云的比赛现场,选手们用创意无限的作品一次次的征服了在场的所有观众。真可谓是一场视觉与味觉交相辉映的美食盛宴。

## 获奖名单

冠军 / 龙正达 (上海百特喜餐饮管理有限公司) 亚军 / 何金学 (云南舒格雷.李MASTER PIZZA餐厅) 季军 / 李昊泽 (北京米兰西典餐饮服务管理有限公司)

协办单位 强安&宝浓PIZZA学院

选手/观众来源 餐饮公司、烘焙店、西餐厅、咖啡店、披萨店等

赞助商 / SPONSOR













Shanghai pizza master competition is a top-class pizza competition, for China's Pizza chef to provide a competitive, performing, exchange platform. Pizza masters throughout the year has attracted a lot of excellent domestic players, the final selection of the 52 contestants came to Shanghai for the competition, this year's two new Guangzhou and Chengdu division of selection, the five contestants from divisions will be directly involved in the national finals in Shanghai. At the same time, the scene also has a very professional pizza throwing performance to bring the audience a surprise. Master clouds the scene of the event, the players use the creativity to conquer all the audience. It is a visual and tasty delicacy feast.

## Awards List

### ■Winner:

Shanghai Baker`s Pizza Restaurant Management CO., LTD. Zhengda Long

### Second Prize:

Sugar Ray Lee Master Pizza Jinxue He

## ■Third Prize:

Beijing Milan Xidian Restaurant Service Management CO., LTD. Haoze Li

Co-organizer

Qiang An & Baonu Pizza Academy

### Competitor /Audience Source

Catering company, bakery, western restaurant, coffee shop, pizza shop, etc.



## 2016 第四届上海国际手工冰淇淋大师赛 2016 China Gelato Championship



由上海博华国际展览有限公司主办,并得到MGI(意大利 手工冰淇淋协会)大力支持的上海国际手工冰淇淋大师赛 每年3月底4月初在上海高端食品展冰淇淋馆火热开赛。作 为上海国际酒店用品博览旗下展会-上海高端食品与饮料展 自2013年起在现场独辟冰淇淋展区并举办上海国际手工冰 淇淋大师赛,多维度引燃意大利冰淇淋的味觉与视觉。与 此同时,《COFFEE T &I》和《甜食工业》等业内专业媒 体以及众多行业大众媒体都将会全方位多角度跟踪报道赛 事盛况。

### 获奖名单

■冠军/郭洪武 ■亚军/李晶 ■季军/李胜兰

## 选手 / 观众来源

餐饮公司、烘焙店、西餐厅、咖啡店、披萨店等

## 赞助商 / SPONSOR













The annual China Gelato Championship is organized by Shanghai UBM Sinoexpo Co., ltd, supported by MGI (Scuola Italiana di Gelateria) has been held in Expo Finefood Hall during the end of March and the beginning of April.

As the division of the Shanghai International Hospitality Equipment & Supply Expo, Expo Finefood and Expo Beverage initialed the ice-cream exhibition area since 2013 and held the China Gelato Championship, which sparkled the Italian gelato's flavor and vision. Meanwhile, The professional media such as Coffee Tea & Ice and Sweets Industry and many mass medias will tracking report the event from all-round angles.

### Awards List

■Winner: Guo Hong wu ■Second Prize: Li Jing ■Third Prize: Li Sheng lan

## Competitor /Audience Source

High Stars Hotel, Senior Club, Hotel Chain, Senior Restaurant





## 2016 "晶花杯" 第三届上海国际潮流饮品创意制作大赛 2016 "King Flower" The 3rd Shanghai Fashion Drinks Competition



"饮"有尽有,强者对决。潮流饮品开创了一个给业内人 士互相交流学习的平台,全国七个城市多点开花,共计150 多位各地选手推动了这场潮流,吸引了众多专业人士现场 观摩体验饮品达人的创意之作,在推陈出新创意至上的今 日, 带动行业发展"饮"该如此。

获奖名单

- ■冠军/张强(哈尔滨宏伟咖啡食品有限公司咖啡师)
- ■亚军 / 李建慧
- ■季军/张阅霞(海角七號店长)

### 选手/观众来源

连锁餐饮、饮品加盟店、咖啡店、茶餐厅 饮品原料制造商、代理商

## 赞助商 / SPONSOR























Fashion Drinks established a platform for every master who loves making drinks to communicate and learn from each other. In 2016 season, over 150 competitors came from seven cities attended this competition and each city send top three to participate in the Fashion Drinks Competition Final in Shanghai. The final competition attracts lots of professionals to enjoy the creative work from "Drinks Talent", which also drive the development of the industry.

## Awards List

■Winner: Zhana Qiana

Second Prize: Li Jianhui

Third Prize: Zhang Yue Xia Competitor /Audience Source

Catering Chains, Franchise Stores of Drinks, Coffee Shop, Restaurants, Manufacturers of the Source Materials of Drinks, Agents.





LADETINA Lehehe



## 2016"我是主厨"烘焙大师赛

## "I'm the chef" Shanghai Bakery Master Championship 2016



在饮食行业迅猛发展的今天,我国在国际上纯高端西点工艺大 师较少,在国际比赛中的排名较低。当下国内涌现出大量有 思想有技术的顶级人才,他们是中国烘焙行业未来的希望。新 一届的比赛内容包括拉糖工艺、巧克力工艺、翻糖蛋糕工 艺、杏仁装饰蛋糕工艺四大类, 比赛内容与国际大赛接轨, 对参赛者的基础功底和创新能力提出了严格的要求。

经历了二届比赛洗礼的"我是主厨"比赛正趋于成熟,有越 来越多的国内烘焙从业人员关注这个比赛,通过比赛让更多 的从业人员关注自己技艺, 开拓思维, 从而创造更好的烘焙 精品。

## 获奖名单

拉糠组 ■冠军/欧阳天长 ■亚军/邓正典 ■季军/狄丽俊

翻糖蛋糕组 ■冠军/刘诗帆 ■亚军/徐静 ■季军/季维维

巧克力工艺 ■冠军/赵凯 ■亚军/雷明龗 ■季军/王康宇

杏仁膏 ■冠军/梁小燕 ■亚军/黎惠娟 ■季军/陆霖

### 选手/观众来源

连锁烘焙店、西饼房、咖啡店、烘焙学校

赞助商 / SPONSOR







With the development of Bakery industry, which lacks of the excellent bakery master in China. "I'm the Chef" Shanghai Bakery will take second event at Hotelex 2016 featuring over 100 contenders and their sugary masterpieces rights on the show floor. The competition added the new items, so it includes sugar art, fondant art, chocolate making, Marzipan cake with latest trend and skill technology. The organizer will invite international masters to build group of judge. The event aims to educate bakery knowledge and activate of creation of China bakery professionals by creating a cradle for up-rising professionals. The winner of each items are given the chance to attend world class championship. Please take the opportunity to plunge yourself into bakery career. The sort of competition: Sugar Art; Chocolate Art; Fondant Creative

## Cakes; Marzipan Cake;

## SUGAR ART

■Winner: Tianchang Ouyang ■Second Prize: Zhengdian Deng Third Prize:Lijun Di

### FONDANT CREATIVE CAKE

■Winner: ShifanLiu ■Second Prize: Jing Xu ■Third Prize: Weiwei Ji

## CHOCOLATE ART

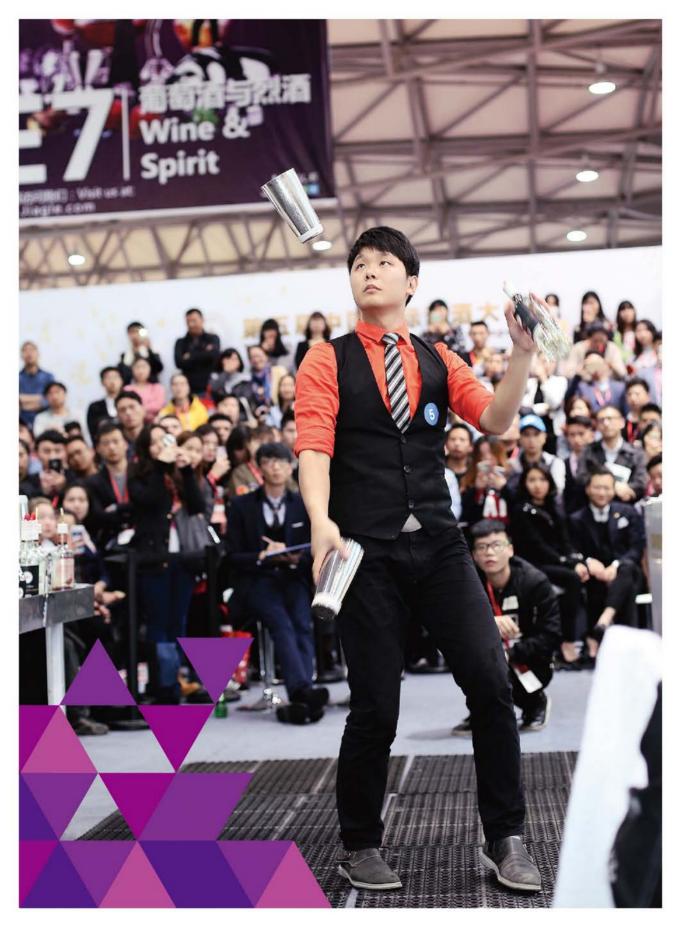
- ■Winner: Kai Zhao ■Second Prize:Mingai Lei
- ■Third Prize:Kangyu Wang

### MARZIPAN CAKE

- ■Winner: Xiaoyan Liang ■Second Prize:Huimei Li
- Third Prize:Lin Lu

### Competitor /Audience Source

Chain Bakeries, Pastries, Coffee shop, baking school



## 第五届中国国际调酒大师杯

## The 5th China Master Bartender Competition



第五届中国国际调酒大师杯全年吸引海内外200余名优秀选手经过成都、青岛、广州、北京、上海5个分区赛的选拔,最终来到上海共同角逐年度总冠军的殊荣。以大师杯裁判长金众磊为首的国际评审团,汇聚了来自香港调酒师协会、新加坡调酒师协会等诸多行业内大咖,为大赛增加了深厚的底蕴。世界花式调酒冠军,被称为"Shaking Machine"的Mr. Vaclav Abraham更是亲临现场,在担任大师杯花式比赛裁判的同时,也为大家带来了精彩纷呈的世界级花式表演。

### 获奖名单

### 传统调酒比赛

- ■冠军/梁灿雄 ■亚军/周正洁 ■季军/李帅麒
- 最具潜力奖 / 成传鹏

### 花式调酒比赛

- ■冠军/陈忆祖 ■亚军/詹潮润 ■季军/姚铭泺
- 最具表现力奖 / 甄尔翔

## 选手/观众来源

酒吧、酒类代理商、供应商、高星级酒店、高级餐厅、娱乐场所

The 5th China Master Bartender Competition has been successfully hold in Shanghai New International Expo Center on March29th – April1st. As to the former, over 200 domestic and overseas competitors rivaled each other in five regional competitions before arriving in Shanghai to compete in the final. The all-star judge team led by Kin San, Hong Kong Bartender Association and Singapore Bartender Association, insures the professionalism and justice of the competition. Meanwhile, the world flair tending champion Mr. Vaclav Abraham, who is named by 'shaking machine', also arrived at the scene, staging a spectacular performance of dual flair.

### Awards List

### CREATIVE CLASSIC

- ■Winner:Liang Canxiong ■Second Prize: Zhou Zhengjie
- ■Third Prize: Li Shuaiqi
- Most potential award: Cheng Chuanpeng

### **FLAIRTENDING**

- ■Winner:Chen Yizu ■Second Prize: Zhan Chaorun
- ■Third Prize: Yao Mingluo
- Most expressive award: Zhen Erxiang

### Competitor /Audience Source

Bar, Beer Agents, Supplier, Starred Hotel, Entertainment Venue.



















































# 以贤为镜——觅乐年度评选

# MIRROR AWARD

3月29日晚于浦东嘉里中心举办的2016 HOTELEX觅乐年度评选,邀请到了来自国内外近千位重量级嘉宾莅临现场,行业精英、高星级酒店管理层及业主、国际酒店设计大师、餐饮行业风云人物、以及优秀供应商。来自主办单位中国旅游饭店业协会以及全国各地省市饭店及旅游协会协办单位的评委团,对参评企业进行评审,选出行业的精英企业以及对行业做出杰出贡献的个人,颁发觅乐各项大奖。除此之外,在盛典现场还特别设置了精彩节目、美酒美食以及抽奖环节。特别鸣谢:

首席赞助: 东呈酒店集团

黄金赞助: 上海易耐盟贸易有限公司; 上海潘飞国际贸易有限公司









2016 Mirror Award established in Shanghai Kerry Hotel on the night of 29th March. About athousandhonored guests have been invited to the site; including industry elite, hotel managers, designers, and excellent suppliers. A jury composed of the China Tourism and Hotel Industry Association and its co-organizers tourism industry association hotels branch across China will examine and appraise the participant enterprises to select and award the outstanding industrial enterprises, and the elites who have made outstanding contributions to the hospitality and catering industry. In addition, there are also fascinating performances, and Lucky Draw session during the Gala Dinner.



Special Thanks: Chief Sponsor: Eastern Crown Hotels Group

Gold Sponsors: Shanghai Yinaimeng Trading Co., Ltd Dazheng Group





第二十六届上海国际酒店用品博览会

The 26th Shanghai International Hospitality Equipment & Supply Expo 2017年3月28日-31日 / 上海新国际博览中心 / 上海市浦东龙阳路2345号同期举办:2017上海高端食品与饮料展/Concurrent: Expo Finefood 2017